

**Set paracalore in carbonio per collettore - 96981761AA****Carbon heat guard set for manifold - 96981761AA****Simbologia**

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgessero dubbi sul loro significato.

**Attenzione**

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.

**Importante**

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.

**Note**

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

**Riferimenti**

I particolari evidenziati in grigio e riferimento numerico (Es. ①) rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio forniti a set.

I particolari con riferimento alfabetico (Es. (A)) rappresentano i componenti originali presenti sul motoveicolo.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

**Avvertenze generali****Attenzione**

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata Ducati.

**Attenzione**

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.

**Note**

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Set è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.

**Note**

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del set consultare la tavola ricambi allegata.

**Symbols**

To allow quick and easy consultation, this manual uses graphic symbols to highlight situations in which maximum care is required, as well as practical advice or information. Pay attention to the meaning of the symbols since they serve to avoid repeating technical concepts or safety warnings throughout the text. The symbols should therefore be seen as real "reminders". Please refer to this page whenever in doubt as to their meaning.

**Warning**

Failure to comply with these instructions may put you at risk and lead to severe injury or even death.

**Important**

Failure to comply with these instructions may lead to serious damage to the motorcycle and/or its components.

**Notes**

It provides useful information about the current operation.

**References**

The parts highlighted in grey and with a reference number (e.g. ①) represent the accessory to be installed and any assembly components supplied with the set.

The parts with alphabetic reference (e.g. (A)) represent the original components present on the motorcycle.

All left and right indications are referred to the motorcycle direction of travel (forward riding position).

**General notes****Warning**

The operations listed in the following pages must be carried out by a specialised technician or by a Ducati authorised service centre.

**Warning**

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.

**Notes**

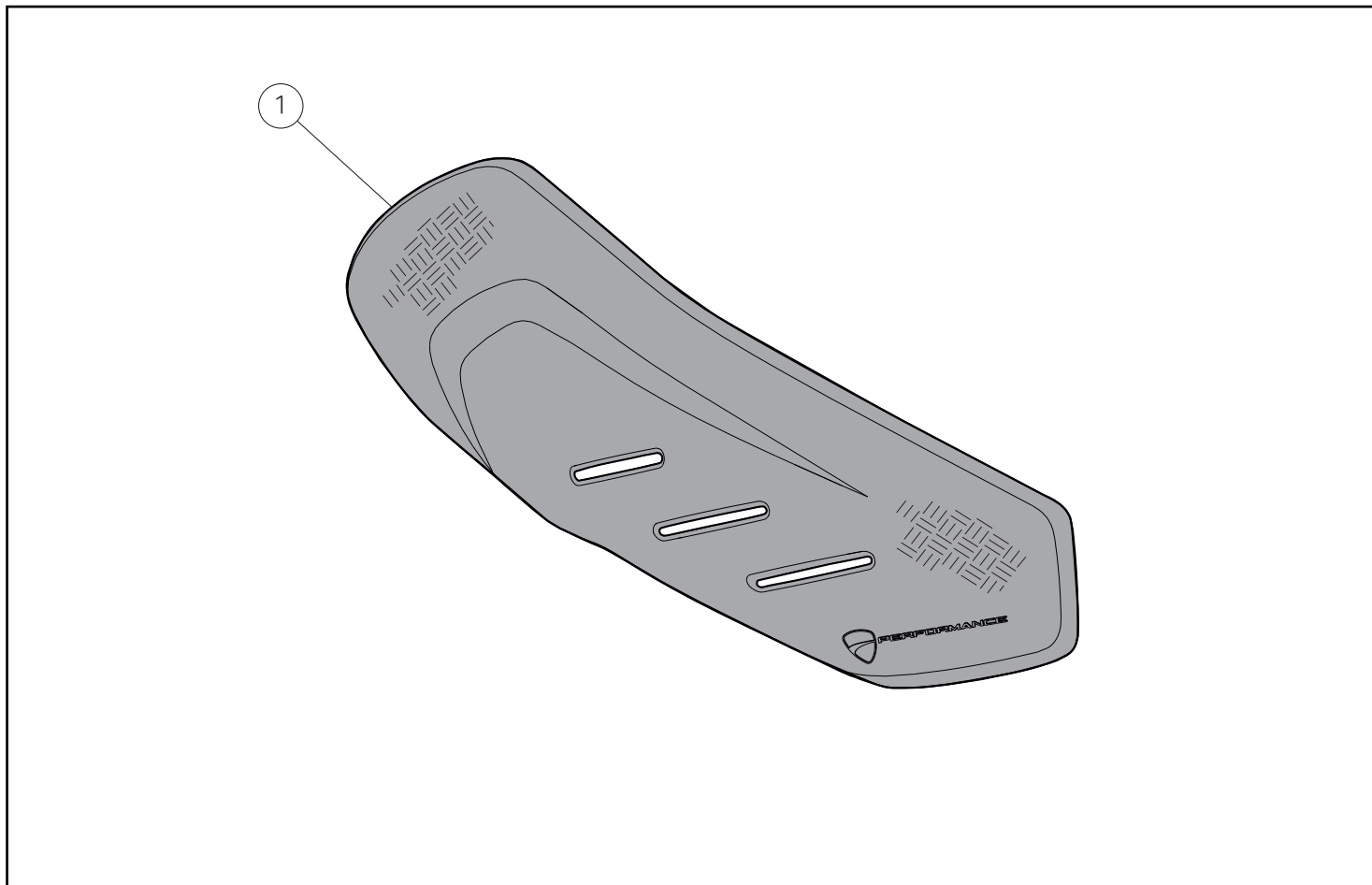
The Workshop Manual specific for your bike model is the documentation required to assemble the set.

**Notes**

If a set component needs to be replaced, refer to the attached spare parts table.

**Warning**

Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-highway motor vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle](http://www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle).



### Importante

Prima di procedere con l'installazione dell'accessorio, verificare la completezza del set e la conformità di ogni singolo componente.



### Importante

I componenti del set possono essere soggetti ad aggiornamenti; consultare il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.



### Important

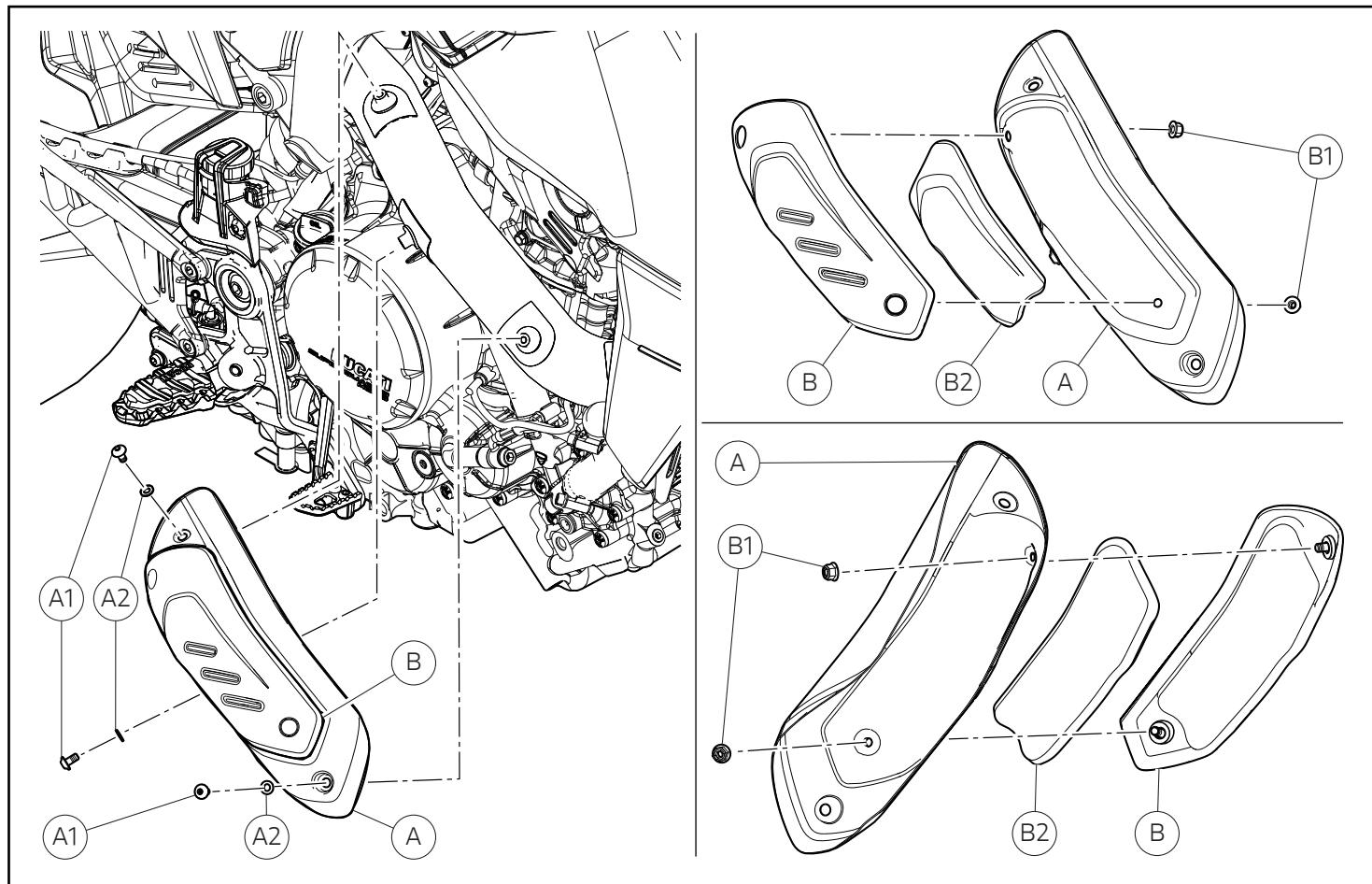
Before installing the accessory, check that the set is complete and that each single component is compliant.



### Important

Set components may be subject to upgrades; refer to the DCS (Dealer Communication System) for updated information.

| Pos. | Cod.       | Denominazione                  | Name                      |
|------|------------|--------------------------------|---------------------------|
| 1    | 96912891AA | Paracalore scarico in carbonio | Carbon exhaust heat guard |



## Smontaggio componenti originali

### Smontaggio paracalore

Operando sul lato destro del motoveicolo svitare le n.3 viti (A1) e recuperando le n.3 rosette (A2), rimuovere il paracalore metallico (A).

Svitare i n.2 dadi (B1) e rimuovere il paracalore in plastica (B). Recuperare il fonoassorbente (B2).



#### Note

Conservare le n.3 viti (A1) per il rimontaggio.

## Removing the original components

### Removing the heat guard

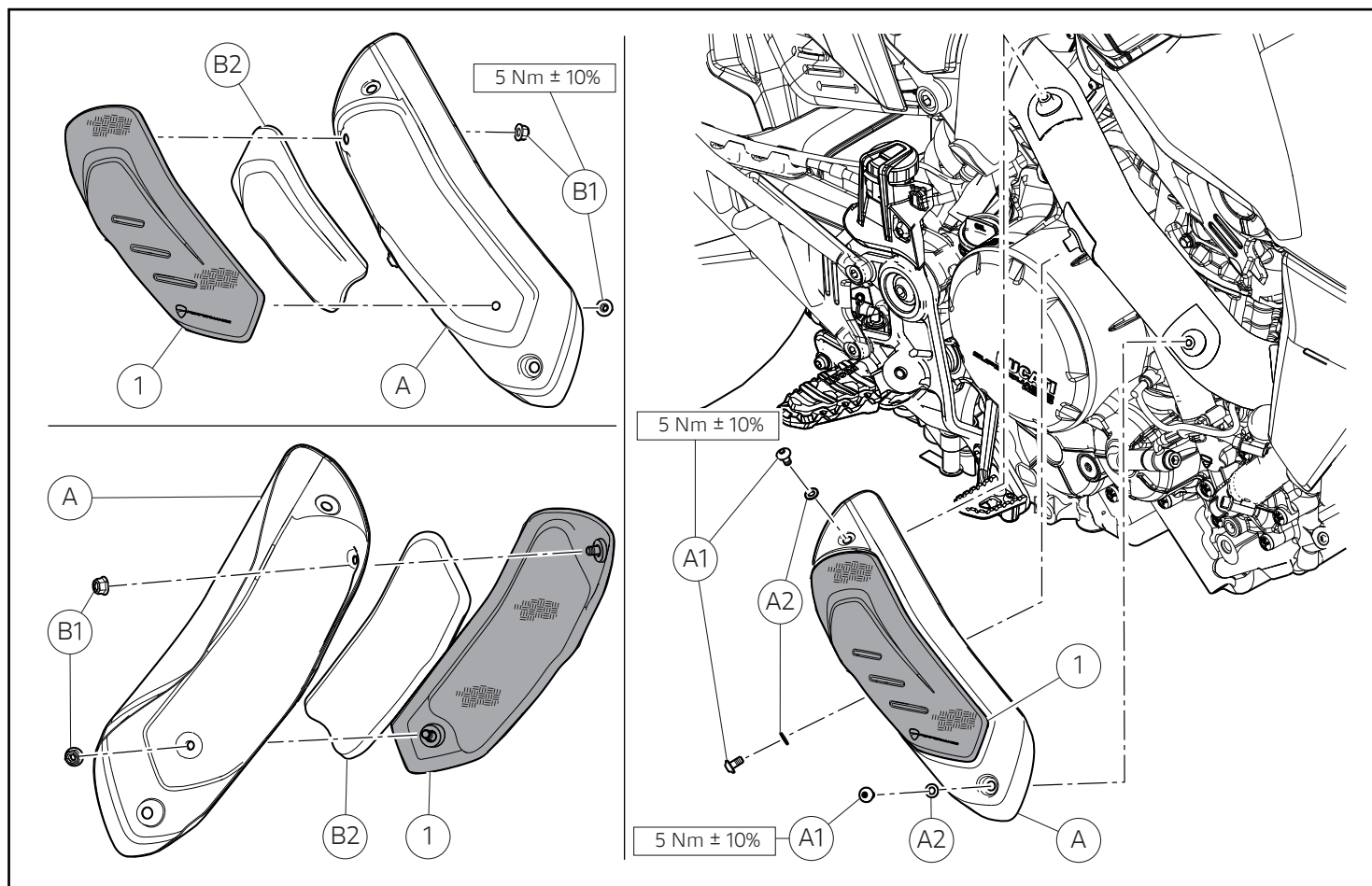
Working on motorcycle RH side, loosen no.3 screws (A1) and remove metal heat guard (A), collecting the no.3 washers (A2).

Unscrew the no.2 nuts (B1) and remove plastic heat guard (B). Collect soundproofing material (B2).



#### Notes

Keep no.3 screws (A1) for refitting.



## Montaggio componenti Set

### ● Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato.

Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

### Montaggio paracalore in carbonio

Posizionare il paracalore in carbonio (1) sul paracalore metallico (A), interponendo il fonoassorbente (B2) e serrare i n.2 dadi (B1) sul lato interno, alla coppia indicata.

Posizionare i paracalori assemblati sul veicolo.

Applicare grasso al rame Cuprum 320 sui filetti delle n.3 viti (A1).

Inserire le n.3 rosette (A2) e serrare le n.3 viti (A1) alla coppia indicata.

## Assembling the Set components

### ● Important

Before assembly, make sure that all parts are clean and in perfect conditions.

Take all the necessary measures to avoid damaging any part you are working on.

### Assembling the carbon heat guard

Position the carbon heat guard (1) on the metal heat guard (A), placing the soundproofing material (B2) in-between, and tighten the no.2 nuts (B1) on the inner side to the indicated torque.

Position the assembled heat guards on the vehicle.

Apply copper grease Cuprum 320 on the threads of no.3 screws (A1).

Insert the no.3 washers (A2) and tighten the no.3 screws (A1) to the specified torque.

# レース専用部品 ご注文書

## ご注文商品

|   |     |     |
|---|-----|-----|
| 1 | P/N | 商品名 |
| 2 | P/N | 商品名 |
| 3 | P/N | 商品名 |
| 4 | P/N | 商品名 |
| 5 | P/N | 商品名 |

## お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

|       |      |      |
|-------|------|------|
| 車台番号  | ZDM  | モデル名 |
| お客様署名 | ご注文日 |      |

## ドゥカティ正規ネットワーク店記入欄

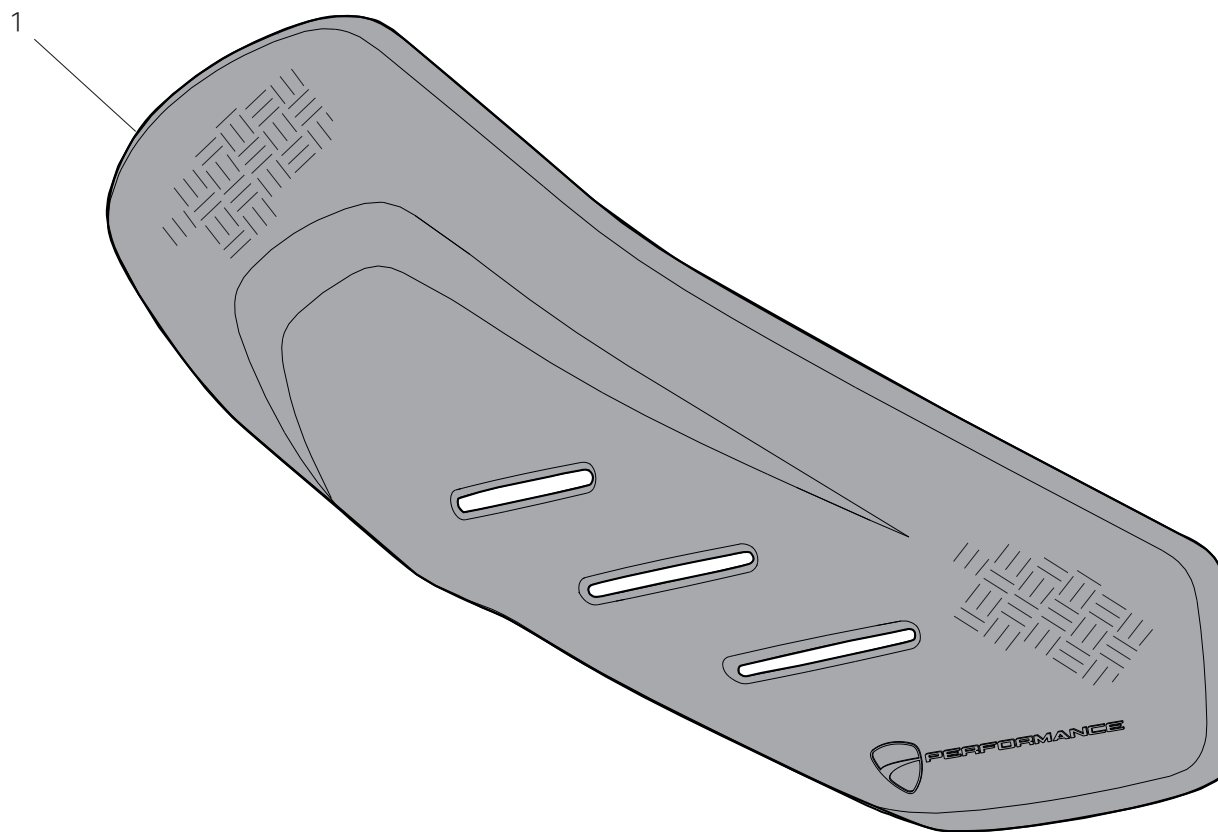
お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

|       |     |   |   |   |
|-------|-----|---|---|---|
| 販売店署名 | 販売日 | 年 | 月 | 日 |
|-------|-----|---|---|---|

販売店様へお願い

- 上記ご記入の上、弊社アフターセールス部までFAXしてください。FAX : 03 - 6692 - 1317
- 取り付け車両 1台に 1枚でご使用ください。

Set paracalore in carbonio per collettore / Carbon heat guard set for manifold / Jeu pare-chaleur en carbone pour collecteur / Set Hitzeschutz aus Kohlefaser für Krümmer / Conjunto proteção anticalor em carbono para coletor / 歧管碳纤维隔热罩套装 / Set protector calor de carbono para colector / カーボン製マニホールド用ヒートガードセット - 96912891AA



| Pos. | Cod.       | Nome                           | Name                      | Nom                                 | Vorname                                | Nome                                      | 名称         | Nombre                            | 名称                | Q.ty |
|------|------------|--------------------------------|---------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------|------------|-----------------------------------|-------------------|------|
| 1    | 96912891AA | Paracalore scarico in carbonio | Carbon exhaust heat guard | Pare-chaleur échappement en carbone | Hitzeschutz für aus Krümmer Kohlefaser | Proteção anticalor em carbono para escape | 排气装置碳纤维隔热罩 | Protector escape carbono calor de | カーボン製エキゾーストヒートガード | 1    |